#### Marriage Encounter Edmonton Spring Weekend March 14-16

Are you, family or friends looking to take your marriage from good to great?

The ME Spring Weekend is a great opportunity to make that happen. This weekend couple retreat that starts at 7PM on Friday, March 16th has the potential to transform your relationship with your spouse. Give the gift of time and spend the weekend together. Come join our ME Team at our Spring weekend, March 14 (7PM) to March 16 (4PM).

Registration closes on March 9th. Registration forms are available at the Information Desk. ME Edmonton Weekend Pillar Leaders

Nicole & Gavin VanKuppeveld

780.464.2874

### 主日彌撒捐獻 Sunday Collections

#### 三月八及九日 March 8&9

主日彌撒捐獻 Sunday Collection \$2,382.50 聖堂維修 Building Fund \$ 320.00 還款基金 Loan Repayment: \$ 100.00 特別捐獻 Special Offering \$ 40.00

## 彌撒時間:

星期六下午四時卅分 (粤語) 星期日上午九時卅分 (英語) 上午十一時 (粤語) 下午二時卅分 (國語)

#### 辦告解時間:

星期六及每一台主日彌撒 **30** 分鐘前 神父會為教友辦告解

#### 平日彌撒:

星期一、星期三及星期五上午十一時 星期二及星期四下午五時卅分 彌撒後明供聖體半小時與聖體降福

### 每月首星期五:

上午十時至十一時 明供聖體及聖體降福上午十一時 耶穌聖心彌撒

## **Mass Schedule:**

Saturday 4:30 p.m. (Cantonese) Sunday 9:30 a.m. (English) 11:00 a.m. (Cantonese) 2:30 p.m. (Mandarin)

#### **Sacrament of Reconciliation:**

30 minutes before 4:30 p.m. Saturday mass and 9:30 a.m., 11:00 a.m. and 2:30 p.m. Sunday masses

### **Weekday Masses:**

Monday, Wednesday & Friday 11:00 a.m. (Cantonese)
Tuesday & Thursday 5:30 p.m. (Cantonese)
After mass: Adoration of the Blessed Sacrament for ½ an hour and Benediction

### First Friday of every month:

10:00 to 11:00 a.m. Adoration of the Blessed Sacrament & Benediction
11:00 a.m. Mass of the Sacred Heart of Jesus (Cantonese)

# 



Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9 Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

# 堂區通訊 Parish Newsletter

主任司鐸: 曾若瑟神父 Pastor: Rev. Joseph Tsang

# 二零一四年三月十六日 四旬期第二主日 March 16, 2014

從愛民頓教區傳播和公關處 March 4, 2014 刊物 "Quid Novum". 天主籍着這個主日的聖詠對我們宣告他是"喜愛正義和公平"的.

耶穌顯聖容後門徒下山回到平常生活前,祂告訴門徒不要害怕。因為有時我們並非正直或沒有伸張正義,因此被恐懼和憂慮征服。

下個星期二(三月十八日),我們全部都有機會參與修和聖事,並放下所有與天主和彼 此關係中的障礙。

教宗方濟各提醒我們天主永遠不會厭倦寬恕我們。

欲得到修和聖事詳情,請參閱教區綱址 www.caedm.ca/confessions.

From the publication "Quid Novum" of the Office of Communications & Public Relations of the Archdiocese of Edmonton March 4, 2014.

This Sunday's psalm proclaims that the Lord "loves righteousness and justice." After the Transfiguration, before the disciples went down the mountain to their ordinary lives, Jesus told them to not be afraid. Sometimes we are overcome with fear and anxiety about the times we have not been righteous or done justice. On Tuesday, March 18, we will all have the opportunity to celebrate the Sacrament of Penance (Reconciliation), and to let go of all that hinders our relationship with God and one another.

Pope Francis reminds us that God never tires of forgiving us.

For more information, including prayers, tips for examination of conscience, and videos about Reconciliation, visit www.caedm.ca/confessions.

### 四旬期公拜苦路

從三月七日至四月十一日逢星期五下午七時半為公拜苦路時間。四月十八日(星期五) 公拜苦路將於下午三時救主受難紀念禮儀前。請各位教友熱心參加,一起追憶和默想主 耶穌為救贖人類所受的苦難。

#### 整日告解及整曰明供聖體

三月十八日(星期二)教區內每一個堂區,將會提供整日的懴悔聖事。當日曾神父將會 為本堂教友辦告解,時間是上午九時至晚上九時,同時亦會安排整曰明供聖體。請大家 到詢問處登記陪伴耶穌聖體的時間。而當日的下午 5:30 彌撒照常舉行。請大家善用這機 會,準備心靈,妥善渡過四旬期,迎接救主的復活。

### 2014年堂區四旬期退省

#### 粵語組

日期:三月二十三日(星期日)

時間:下午一時至下午四時三十分

主題:我們要悔改信從福音

神師: 曾若瑟神父

(請留意:十一時彌撒改為三時半,二時半國語彌撒取消)

# 〔學習普通話〕班

〔學習普通話〕班於下星期三(三月十九日)開始,時間是下午 7:30 至 9:00 時,學費是 \$50 三個月。歡迎教友或非教友參加。如有興趣請到詢問處登記。

# 「馬到功成迎新歲」新年嘉年華 夢馬新衣 DVD (Cody's Dream) 繼續接受訂購

精裝版「夢馬新衣」DVD (Cody's Dream),繼續接受堂區兄弟姊妹訂購,截止日期: 2014年3月23日。

複製 DVD 費用全免,歡迎自由捐獻。 彌撒後,請到詢問處登記。 如有任何查詢,請與 Peter Leung 聯絡。

## Way of the Cross

The Way of the Cross will take place on every Friday at 7:30 p.m. during Lent, starting from March 7 until April 11.

On Good Friday (April 18), the Way of the Cross will start at 3:00 p.m. before the celebration of the Lord's Passion. Please take this opportunity to meditate on Christ's passion and death for the salvation of all mankind.

## **All-Day Confessions**

Once again priests in every parish across the Archdiocese will be devoting a special day to hearing confessions over extended hours. This year's Day of Confessions is set for **Tuesday, March 18.** For our parish, Fr. Joseph will be hearing confessions from 9:00 a.m. to 9:00 p.m. (except during the 5:30 p.m. daily mass). There is also Adoration of the Blessed Sacrament from 9:00 a.m. to 9:00 p.m. A sign-up form will be available at the Information Desk. Please make use this opportunity to let go of all that hinders our relationship with God and one another.

### 2014 Parish Lenten Retreat - March 23 (Sunday)

## **English Group:**

Date: Sunday, March 23

Time: 9:30 a.m. to 12:00 noon (Starts with 9:30 a.m. mass)

Topic: Repent & Believe in Gospel

Retreat Director: Fr. Joseph Tsang

## **Learning Mandarin Class**

If you are interested to learn Mandarin, the beginner class will start on Wednesday, March 19 from 7:30 p.m. to 9:00 p.m. in our Parish. The fee is \$50 for 3 months. Parishioners or non-parishioners are welcome to participate. Please register at the Information Desk.

# CNYC 2014 DVD – Cody's Dream Pre-Order

Pre-order for the collector's edition of the CNYC 2014 DVD "Cody's Dream" will be accepted until March 23, 2014. The DVD's are free; however, donation is welcome. Please order at the information desk, or contact Peter Leung if you have any questions.